

**Vieux temps, vieilles choses**

*"Colligite fragmenta ne pereant—Joan, VI-12"*  
(Recueillons les miettes avant qu'elles ne se perdent)

**1639-1640.-- Une maison historique, agée de 285 ans, à Sillery.--Le 4 juillet 1648**

Maison qui date de 1639.—L'hon. Ad. Turgeon, président de la Commission de Conservation des Monuments Historiques, annonce que la Commission vient de recevoir un don magnifique, fait par MM. William et Alfred Dobell, fils de feu l'hon. R.-R. Dobell, ancien ministre fédéral. En effet, MM. Dobell ont fait don à la Commission de la maison qui fut à Sillery l'ancienne résidence des Jésuites. Cet maison, la plus vieille du Canada peut être, a été construite en 1639. L'hon. M. Dobell avait déjà assuré un site au premier monument du premier missionnaire arrivé au Canada, le Père Edm. Massé. Cete monument est déjà classé dans le magnifique rapport de la Commission présenté, l'année dernière, par M. Pierres-Georges Roy. Grâce à la générosité de MM. Dobell le gouvernement est devenu propriétaire de la Maison d'où sont partis pour leur héroïque martyre les Pères Jogues, Brébeuf, Lallemand et tant d'autres héros de la Compagnie de Jésus. Cette maison, déclare M. Turgeon, est encore en assez bon état. Il est probable que la Commission la restaurera quelque peu et en fera un musée. Cette restauration se ferait d'ici quelques mois. On conçoit toute la joie causée aux membres de la Commission de Conservation par ce don précieux.

**Le 4 juillet 1648. (Il y a 276 ans)**



4 juillet, les Iroquois surprisent la bourgade huronne où le Père Daniel, était missionnaire; les guerriers étaient absents. Les sauvages se livrèrent à un massacre général. Le missionnaire fut percé de flèches, les Iroquois n'osant s'approcher de lui.

**Chemin de Fer National du Canada**

Service entre Montréal, Québec et La Malbaie

Du 9 juin au 27 septembre le Chemin de Fer National fera circuler un train direct entre Montréal et La Malbaie. Ce train partira de Montréal (Gare Bonaventure) à 9.25 a.m. tous les jours dim. exc. arrivera à Québec à 2.45 p.m., en repartira à 3.30 p.m. et arrivera à La Malbaie à 7.30 p.m. Au retour le train quittera La Malbaie à 8.30 a.m. tous les jours dim. exc. arrivera à Québec à 12.30 p.m. repartira à 1.20 p.m. et rentrera à Montréal à 6.05 p.m. Outre ce service un train quittera Québec (Gare du Carré

Parent) à 8.00 a.m. (au lieu de 8.15 a.m.) le samedi seulement et arrivera à La Malbaie à midi. Il repartira de La Malbaie à 5.45 p.m. le dimanche seulement et arrivera à Québec à 10.00 p.m. au lieu de 9.45 p.m.) Le voyage entre Montréal et La Malbaie et vice versa sera direct et s'effectuera sans aucun changement à Québec. Ces trains seront munis d'un matériel roulant des plus modernes: wagon buffet-salon et wagon salon-panorama, wagons de première et de seconde. La course entre Québec et Montréal s'effectuera via le Pont de Québec. Pour tous autres renseignements, réserve de fauteuils etc., prière de s'adresser au Bureau de la Ville, 10 rue Ste-Anne, tél. 529, à la Gare du Palais, tél. 2125, à la Gare du Carré Parent, tél. 3427 ou à n'importe lequel des Agents du Chemin de Fer National du Canada.

**Mérite Agricole.**

**LES CONCURRENTS DE 1924**

N. B.—La lettre B, A, ou M, à la fin d'un nom indique un prix déjà remporté par le concurrent; les chiffres disent l'année.

B signifie: Médaille de Bronze; A signifie: Médaille d'Argent; M signifie: Diplôme de Mérite.

Tel qu'annoncé, les juges commencent leur travail ces jours-ci chez les 96 concurrents de cette année. Comme d'habitude, les vainqueurs seront proclamés et décorés au cours de la prochaine exposition provinciale.

**COMTE DE CHARLEVOIX**

Ferd. Guay, Cap-A-Égale  
Joseph Ménard, Saint-Urbain  
Eugène Maltais, Rivière-Mailloux  
Onésime Fortin, La Malbaie  
Albert Girard, Saint-Urbain  
Victor Labbé, Saint-Urbain

**COMTE DE CHICOUTIMI**

Joseph Rivierin, Chicoutimi-Ouest (B 1894)  
Didyme Bouchard, Bagotville (A 1919)  
Flavien Grenon, N.-D.-de-Laterrière (M 1919)  
Victor Bouchard, Saint-Alphonse (B 1919)  
Médard Hudon dit Beaulieu, Ste-Anne (B 1919)  
Joseph Morissette, Sainte-Anne  
Ludger Petit, fils Saint-Honoré,  
J.-Adéard Gobeil, fils Ursin, Chicoutimi  
M.-Nil Bouchard, Jonquières  
Polydore Villeneuve, Jonquières  
Jean Tremblay, fils Mathias, Jonquières  
Edmond Savard, Grande-Baie

**COMTE DU LAC-SAINT-JEAN**

Aimé Tremblay, Chambord (B 1919)  
Adéard Fortin, Chambord (A 1909)  
Alphonse Fortin, Hébertville-Village (A 1909)  
Ossias Tremblay, Saint-Bruno (A 1919)  
Ths-La Desbiens, Saint-Bruno (A 1919)  
Charles Polite, Saint-Félicien (A 1914)  
Laurent Bédard, Saint-Prime (M 1919)  
Ovide Trépanier, L'Ascension  
Almas Thibault, Hébertville-Village  
Francis Hudon (Adéard), Hébertville-Village  
Ovide Roy, Hébertville-Village  
Edige Tremblay, Hébertville-Village  
François Tremblay, Hébertville-Village  
Alfred Boivin, Roberval  
Désiré Villeneuve, Sainte-Croix  
Charles Fortin, Sainte-Croix  
Joseph Bergeron, Saint-Félicien  
Odina Potvin, Saint-Jérôme

Ernest Simard, Métabetchouan  
Héracléus Doré, Métabetchouan  
Alphonse Dufour, Saint-Jérôme  
Joseph Bélanger, Saint-Méthode  
Paul Rainville, Saint-Prime  
Augustin-Rainville, Saint-Prime  
Thomas Ouellet, Saint-Prime  
Edmond Grenier, Saint-Prime  
Alfred Roy, Saint-Prime

**COMTE DE MONTMORENCY**

Joseph Cloutier, Château-Richer  
Philippe Rhéaume, Château-Richer  
Joseph Faucher, Sainte-Famille, I. O.  
Almanzor Blouin, Sainte-Famille, I. O.  
Almanzor Blouin, Saint-Jean, I. O.  
Moïse Dupuis, Saint-Jean, I. O.  
Léonidas Gagnon, Saint-Pierre, I. O.

**COMTE DE PORTNEUF**

Philémon Morissette, Cap-Santé (A 1919)  
Jos.-Louis-Sinal Myrand, Deschambault (A 1919)  
Jules Delisle, Neuville (A 1919)  
Eugène Couture, Saint-Augustin (A 1919)  
Léonidas Couture, Saint-Augustin (A 1919)  
Joseph-Henri Couture, Saint-Augustin (A 1919)  
Hildevert Racette, Saint-Augustin (A 1904)  
Joseph Martel, Cap-Santé (B 1919)  
Albert Grondines, Grondines-Station  
Joseph Pagé, Les Ecureuils  
Arthur Plamondon, Les Ecureuils  
George Galarneau, Pont-Rouge  
Eugène Constantin, Saint-Augustin  
Mendoza Bédard, Saint-Basile-Station  
Joseph Trudel, Saint-Basile  
Joseph Mottard, Saint-Basile-Station  
Mendoza Laroche, Saint-Basile-Station  
Joseph Paquet, Saint-Basile  
Cyrille Cantin, Saint-Raymond  
Alfred Pleau, Saint-Ubald  
Louis Saint-Amant, Saint-Ubald  
Armand Lachance, Saint-Thuribe (D 1919)

**COMTE DE QUEBEC**

Frank Byrne, Charlesbourg (A 1919)  
Pierre Sanfaçon, Charlesbourg (A 1919)  
Joseph-Jérôme Villeneuve, Charlesbourg (A 1919)  
Arthur Légaré, Petite-Rivière (A 1919)  
Nazaire Drolet, Ancienne-Lorette  
Louis Moisan, Ancienne-Lorette  
Charles-Théodore Parent, Charlesbourg-Ouest  
Elie Villeneuve, Charlesbourg  
Pierre Paquet, Loretteville  
Odilon Lirette, Loretteville  
Jean-Baptiste Allard, Loretteville  
Pierre-Audair, Loretteville  
Arthur Couture, Loretteville  
Joseph-Honoré Boutet, Loretteville  
Jean-Baptiste Paquet, Loretteville  
François Paquet, Loretteville  
Jean-Baptiste Dubeau, Loretteville  
Jean Drolet, Loretteville  
Joseph Sanfaçon, Loretteville  
Charles Drolet, Sainte-Foy  
Joseph Laberge, Sainte-Foy  
Antoine Laberge, Sainte-Foy



Sur réception de ce coupon et de 25 cts pour les frais d'emballage et transport, nous vous expédions franco une bouteille échantillon gratuitement.

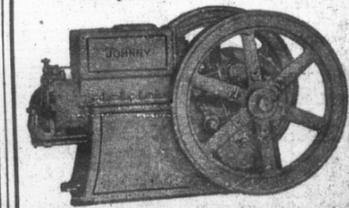
Nom.....  
Adresse.....

**"Epilexite" 1080 St-Vallier**  
QUEBEC. B.F.

**"DEPUIS QUATRE ANS— IL ECONOMISE LE PRIX DE SON ENGINE CHAQUE ANNEE"**

Clarenceville, 11 avril 1922.  
La Machinerie Omega, Ltée,  
Saint-Hyacinthe, Qué.  
Messieurs,  
C'est avec plaisir que je vous donne les renseignements demandés concernant les avantages de votre engine JOHNNY dans une fabrique de beurre.  
D'abord, je dois vous dire que j'ai un de vos engines JOHNNY de 5 forces dans ma fabrique depuis quatre ans et j'ai économisé au moins, chaque année, le prix d'achat de mon engine.  
P. Quoique je sois obligé d'avoir de la valetur pour mon pasteurisateur, l'engine JOHNNY m'économise 20 tonnes de charbon par année. L'engine JOHNNY fait tout mon ouvrage de pouvoir, c'est-à-dire l'écrémage, le barattage, le pompage de mon eau et le chargement de mon accumulateur électrique pour l'éclairage avec une dépense variant de 35 à 40 cents par jour.  
Cet engine m'épargne beaucoup de temps. Je le trouve aussi très utile quand il me faut refroidir la crème, les samedis soirs et les dimanches, durant les grandes chaleurs, il est toujours prêt à fonctionner.  
Lorsque j'ai acheté cet engine, je craignais l'inconvénient de la mauvaise odeur, vu que l'inspecteur des beurrieres m'avait obligé deux de mes voisins de discontinuer l'usage de leurs engines à paroline dans leurs fabriques. Je suis content de vous dire cependant que mon engine ne fait aucune odeur.  
Je suis absolument satisfait de mon engine sous tout rapport.  
Bien à vous,  
(Signé) A.-J. TREMBLAY.

**UN MOYEN TOUT TROUVÉ POUR DIMINUER LE COUT DE PRODUCTION**  
**La Machinerie OMEGA Ltée**  
St-Hyacinthe, - Qué.



**MOTEUR A L'HUILE "JOHNNY"**